

## **АСИНХРОННОСТЬ ФОРМИРОВАНИЯ КОНЦЕПТА У ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РАЗЛИЧНЫХ КУЛЬТУР И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА (НА ПРИМЕРЕ КОНЦЕПТА "ЛОНДОН")**

*Соснин А.В.*

В настоящей статье на примере концепта "Лондон" анализируется проблема асинхронного формирования одних и тех же концептов у представителей различных лингвокультур, что может вызывать значительные трудности в переводе текстов, где фигурируют эти концепты. Выявляются причины возникновения этой "синфазности" восприятия действительности: в первую очередь, это связано с различной степенью распространенности ключевых письменных источников в различных культурах. Рассматриваются ложные стереотипы и идеальные образы Лондона, характеризующие исследуемый концепт в сознании людей, не являющихся носителями английского языка и культуры.